

**នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកម្ពុជា
អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

ឯកសារបកប្រែ
TRANSLATION/TRADUCTION
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 03-Dec-2014, 15:57
CMS/CFO: Sann Rada

ព័ត៌មានពិស្តារអំពីការដាក់ឯកសារ

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក/អ.ជ.ត.ក
ភាគីដាក់ឯកសារ: ក្រុមមេធាវីការពារក្តី នួន ជា
ដាក់ជូន: អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកម្ពុជា
ភាសាដើម: អង់គ្លេស
កាលបរិច្ឆេទឯកសារ: ថ្ងៃទី ០៣ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ២០១៤

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ ស្នើឡើងដោយភាគីដាក់ឯកសារ: សាធារណៈ
ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារដោយ អង្គជំនុំជម្រះ : សាធារណៈ/Public
ឋានៈនៃចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ
ពិនិត្យឡើងវិញចំពោះឯកសារចំណាត់ថ្នាក់ណោះអាសន្នៈ
ឈ្មោះមន្ត្រីកត់ត្រា:
ហត្ថលេខា:

**ចម្លើយតបរបស់ នួន ជា នៅលើសំណើរបស់សហមេធាវីនាំមុខដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
ទាក់ទងនឹងបណ្តឹងសាទុក្ខប្រឆាំងនឹងសាលក្រមនៅក្នុងករណី០០២/០១**

ដាក់ដោយ៖

ក្រុមមេធាវីការពារក្តី នួន ជា៖
ស៊ុន អរុណ
Victor KOPPE
ព្រំ ផល្លា
ស៊ុន វិសាល
លីវ សុវណ្ណា
Doreen CHEN
Joshua ROSENSWEIG
Xiaoyang NIE

ចម្លងជូន៖

សហជនជាប់ចោទ
សហព្រះរាជអាជ្ញា៖
ជា លាង
Nicholas KOUMJIAN
សហមេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី
ពេជ អង្គ
Marie GUIRAUD

០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក/អ.ជ.ត.ក

នៅថ្ងៃទី ២៤ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៤ សហមេធាវីនាំមុខដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី បានដាក់ពាក្យត្រូវយុវជនអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល ដោយបានធ្វើសំណើជាច្រើនទាក់ទងនឹងដំណើរការបណ្តឹងសាទុក្ខប្រឆាំងនឹងសាលក្រមនៅក្នុងសំណុំរឿង០០២/០១ (“សំណើ”)¹។ អនុលោមតាមមាត្រា៨.៤ នៃសេចក្តីណែនាំស្តីពីការដាក់ឯកសារនៅ អ.វ.ត.ក (“សេចក្តីណែនាំស្តីពីការដាក់ឯកសារ”) សហមេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា (“ក្រុមមេធាវីការពារក្តី”) សូមដាក់ចម្លើយតបនេះទៅនឹងសំណើរបស់សហមេធាវីនាំមុខដូចតទៅ:

១. ក្រុមមេធាវីការពារក្តី ក្រុមមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន និងសហព្រះរាជអាជ្ញាកំពុងតែប្តឹងសាទុក្ខរៀងខ្លួនប្រឆាំងនឹងសាលក្រមក្នុងសំណុំរឿង០០២/០១ (“សាលក្រម”)²។ សហមេធាវីនាំមុខចង្អុលបង្ហាញនៅក្នុងសំណើរបស់ខ្លួនថា នឹងមានបំណងឆ្លើយតបចំពោះបណ្តឹងសាទុក្ខទាំងអស់នេះ³ ហើយថា នឹងបង្ហាញចម្លើយតបរួមតែមួយទៅនឹងចំណុចទាំងអស់នៃបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តីទាំងពីរដែលខ្លួនយល់ឃើញថា “ប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិនិងផលប្រយោជន៍របស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី”⁴។ សហមេធាវីនាំមុខស្នើសុំអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលពន្យារពេលកំណត់ និងបង្កើនចំនួនទំព័រសម្រាប់សារណាតបរួម និងអនុញ្ញាតឱ្យខ្លួនដាក់សារណាតបរួមនេះជាភាសាអង់គ្លេស ហើយអត្ថបទបកប្រែជាភាសាខ្មែរនឹងដាក់តាមក្រោយ⁵។

¹ ឯកសារ F10 “សំណើរបស់សហមេធាវីនាំមុខដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ទាក់ទងនឹងបណ្តឹងសាទុក្ខប្រឆាំងនឹងសាលក្រមនៅក្នុងករណី០០២/០១ ពី ERN 01036963, ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៤ (“សំណើ”)។

² ចំពោះក្រុមមេធាវីការពារក្តីលោក នួន ជា សូមមើលឯកសារ E313/1/1 “សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីបណ្តឹងសាទុក្ខប្រឆាំងនឹងសាលក្រមលើសំណុំរឿង ០០២/០១” ពី01027592 ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៤ ។ រីឯក្រុមមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន សូមមើលឯកសារ E313/2/1, ‘Déclaration d’appel de la défense de M. Khieu Samphân contre le jugement rendu dans le procès 002/01’, from ERN 01027629, ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៤ ហើយចំពោះសហព្រះរាជអាជ្ញាឯកសារ F11 “បណ្តឹងសាទុក្ខរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាប្រឆាំងនឹងសាលក្រមរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងក្នុងសំណុំរឿងលេខ០០២/០១” ពី ERN 01040229, ថ្ងៃទី ២៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៤។

³ ឯកសារ F10 សំណើនៅកថាខណ្ឌ១។

⁴ ឯកសារ F10 សំណើនៅកថាខណ្ឌ៣។

⁵ ឯកសារ F10 សំណើនៅកថាខណ្ឌ២៧, ៣២, ៣៤ ។

០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក/អ.ជ.ត.ក

២. សហមេធាវីនាំមុខហាក់ដូចជាផ្អែកសំណើរបស់ខ្លួនលើការសន្មតជាមុនយ៉ាងច្បាស់ថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ស្នើគ្នានឹងភាគីដទៃទៀតនៅក្នុងសំណុំរឿង០០២នេះដែរ។ ខ្លួនបានលើកឡើងកាន់តែច្បាស់ ថែមទៀតនូវការសន្មតនេះនៅក្នុងឯកសារដាក់នៅអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងកាលពីថ្ងៃទី ៨ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៤ ដែលខ្លួនបានលើកអំណះអំណាងថា នៅ អ.វ.ត.ក ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមានឋានៈស្មើ នឹងសហព្រះរាជអាជ្ញា និងជនជាប់ចោទ”^៦។

៣. ការសន្មតនេះផ្ទុយនឹងច្បាប់កម្ពុជា យុត្តាធិការរបស់ អ.វ.ត.ក និងវិធានផ្ទៃក្នុង ហើយថែមទាំងទាំងមិន មានក្នុងយុត្តិសាស្ត្ររបស់តុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិដទៃទៀត ដែលមិនបានគិតដល់ការចូលរួម របស់ជនរងគ្រោះជាភាគីពេញលេញនោះទេ។ អង្គជំនុំជម្រះនេះ ដែលបានប្រឈមរួមចំណែកហើយនូវ ការតវ៉ាពីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាក់ទងនឹងទំហំតួនាទីរបស់ខ្លួននៅក្នុងសំណុំរឿង០០១ បានយល់ ឃើញនៅពេលនោះថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមិនផ្តល់ “សិទ្ធិទូទៅនៃការចូលរួមស្នើសុំភាពគ្នាជាមួយ សហព្រះរាជអាជ្ញានោះទេ”^៧។ តួនាទីរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីត្រូវតែ “បកស្រាយក្នុងន័យ ចង្អៀត”^៨ ហើយដោយយោងវិធាន២៣(១) ដែលចែងពីតួនាទីរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីថា ការ

^៦ ឯកសារ F10 សំណើនៅកថាខណ្ឌ១០ (ជើងទំព័រត្រូវបានលុប) ដែលក្នុងនោះសហមេធាវីនាំមុខលើកអំណះអំណាងថា “ដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គឺជាភាគីចំពោះកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ដូចគ្នានឹងជនជាប់ចោទ និងសហព្រះរាជអាជ្ញាដែរ ហើយ អ.វ.ត.ក មានតួនាទីរក្សាតុល្យភាពរវាងសិទ្ធិរបស់ភាគីទាំងអស់”។

^៧ ឯកសារ E316/1 “សំណើជាបន្ទាន់របស់សហមេធាវីនាំមុខដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី” សុំផ្ទេរលើកក្នុងនាមឱ្យក្រុមរួមនៃដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណី” (“សំណើសុំផ្ទេរលើកនៅក្នុងករណី០០២/០២ របស់សហមេធាវីនាំមុខដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី” ពី 01029823 ចុះថ្ងៃទី៨ ខែ តុលា ឆ្នាំ២០១៤ នៅកថាខណ្ឌ១៦។

^៨ យុត្តិសាស្ត្រអន្តរជាតិដោយយល់បំផុតនោះ គឺតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ ដែលអនុញ្ញាតឱ្យជនរងគ្រោះចូលរួមមានការកំណត់ ហើយមិនឱ្យចូលរួមដល់កម្រិតមួយជាភាគីពេញលេញនោះទេ។ សូមមើលឧទាហរណ៍ដូចជា មាត្រា ៦៨(៣) នៃលក្ខន្តិក្ខមរបស់ តុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ។

^៩ ករណី០០១/១៨-០៧-២០០៧/អ.វ.ត.ក/អសដប, ឯកសារ E72/3 “សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរួមរបស់សហមេធាវីដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីសុំចេញសេចក្តីសម្រេចអំពីសិទ្ធិរបស់មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក្នុងការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានផ្តន្ទាទោស និង សេចក្តីណែនាំទាក់ទងនឹងការសួរ ជនជាប់ចោទ អ្នកជំនាញ និងសាក្សីដែលបានកោះហៅឱ្យសក្ខីកម្មអំពីអត្តចារិករបស់ជនជាប់ចោទ ERN 00387022 នៅកថាខណ្ឌ២៥។

^{១០} ករណី០០១/១៨-០៧-២០០៧/អ.វ.ត.ក/អសដប, ឯកសារ E72/3 “សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរួមរបស់សហមេធាវីដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណីសុំចេញសេចក្តីសម្រេចអំពីសិទ្ធិរបស់មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ក្នុងការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានផ្តន្ទាទោស និង

០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក/អ.ជ.ត.ក

ចូលរួមក្នុងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌប្រឆាំងនឹងអ្នកដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មនៅក្នុង យុត្តាធិការរបស់ អ.វ.ត.ក ដោយគាំទ្រដល់ការចោទប្រកាន់¹¹។ ដូច្នេះវាមានន័យថា ដើមបណ្តឹងរដ្ឋ ប្បវេណីមិនមាន “ហានិភ័យ” ជាមួយសហជនជាប់ចោទ ឬសហព្រះរាជអាជ្ញានោះទេ។

៤. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៅតែចង់ឱ្យមានការយល់ឃើញក្នុងន័យចង្អៀតនូវតួនាទីរបស់ដើមបណ្តឹង រដ្ឋប្បវេណី ដើម្បីការពារសិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទ។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងយល់ឃើញថាវាមាន របស់ភាគីពីរដែលស្វែងរកការដាក់ពន្ធនាគារលើជនជាប់ចោទម្នាក់ “គឺជាបញ្ហាមួយដែលអាចប៉ះ ពាល់ភាពត្រឹមត្រូវនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី” ដោយបានបង្កការប៉ះពាល់ដល់សមភាពនៃមធ្យោបាយនៃ ការតទល់ក្តី។ អង្គជំនុំជម្រះយល់ឃើញថា:

សិទ្ធិទទួលបានការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌នៅក្នុងដំណើរការនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌ រួមមានសិទ្ធិប្រឈមមុខ ជាមួយអាជ្ញាធរចោទប្រកាន់តែមួយប៉ុណ្ណោះ។ ដូច្នេះហើយ នៅពេលដែលដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីមាន សិទ្ធិគាំទ្រ ឬជួយអយ្យការ ដូចដែលកំពុងអនុវត្តនេះ តួនាទីរបស់ពួកគេនៅក្នុងការជំនុំជម្រះក្តីនេះ មិនត្រូវកែប្រែទៅជាព្រះរាជអាជ្ញាបន្ថែមទៀតបានទេ¹²។

៥. នៅក្នុងករណីនេះសហព្រះរាជអាជ្ញាបានបញ្ជាក់រួចហើយថា ខ្លួននឹងឆ្លើយតបទៅនឹងសារណាបណ្តឹង សាទុក្ខរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី¹³។ សារណាតបរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទំនងឆ្លើយតបចំពោះ ទង្វើករណីទាំងអស់នៃបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី ដោយសារសហព្រះរាជអាជ្ញា ទទួល ថា ចំនួនទំព័រសមរម្យសម្រាប់សារណាបណ្តឹងរបស់ពួកគេ “ជាប់ទាក់ទងគ្នាយ៉ាងខ្លាំងទៅនឹង” ចំនួនទំព័រ ដែលអនុញ្ញាតសម្រាប់សារណាបណ្តឹងរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តីនីមួយៗ¹⁴។ សហព្រះរាជអាជ្ញាមិនបានស្នើ ទុកឱ្យសហមេធាវីនាំមុខឆ្លើយតបទៅនឹងទង្វើករណីទាំងអស់ដែលអាចប៉ះពាល់ដល់សិទ្ធិ និងផល

សេចក្តីណែនាំទាក់ទងនឹងការសួរជនជាប់ចោទ អ្នកជំនាញ និងសាក្សីដែលបានកោះហៅឱ្យសក្ខីកម្មអំពីអត្តចារិតរបស់ជនជាប់ចោទ នៅកថាខណ្ឌ១៣, ២៥។

¹¹ វិធាន២៣(១) (បញ្ជាក់បន្ថែម)។
¹² ករណី០០១ ឯកសារ E72/3 សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរមរបស់សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនៅកថាខណ្ឌ២៦។
¹³ F7/1 “សារណាតប និងសំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាលើបណ្តឹងសារទុក្ខក្នុងសំណុំរឿង០០២/០១ និងសុំបន្ថែមចំនួនទំព័រ និង ពេលវេលាកំណត់សម្រាប់សារណាតប” ERN 01030512 ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៤ នៅកថាខណ្ឌ១៤។
¹⁴ F7/1 សារឆ្លើយតប និងសំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាលើបណ្តឹងសារទុក្ខក្នុងសំណុំរឿង០០២/០១ និងសុំបន្ថែមចំនួនទំព័រ និង ពេលវេលាកំណត់សម្រាប់សារណាតបនៅកថាខណ្ឌ១៥។

០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក/អ.ជ.ត.ក

ប្រយោជន៍របស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីនោះទេ។ ដូច្នេះវាហាក់ដូចជាថា ប្រសិនបើសារណាឆ្លើយតប របស់សហមេធាវីនាំមុខ ត្រូវបានអនុញ្ញាត នោះទាំងសហព្រះរាជអាជ្ញា និងសហមេធាវីនាំមុខ នឹង មានបំណងឆ្លើយតបទៅនឹងទង្វើរណ៍ទាំងអស់ ដែលបង្កឱ្យក្រុមមេធាវីការពារក្តីប្រឈមមុខជាមួយ ពីរភាគី ដែលភាគីនីមួយៗកំពុងតែកសាងករណីផ្សេងៗគ្នាទាក់ទងនឹងពិរុទ្ធភាពរបស់ នួន ជា។ និយាយ ម្យ៉ាងទៀតការធ្វើដូច្នេះនឹងប្រែក្លាយដោយមិនត្រឹមត្រូវពីសហមេធាវីនាំមុខ ទៅជាសហព្រះរាជអាជ្ញា ទីពីរ ហើយដូច្នេះវាវិលត្រឡប់មកវិញរបស់ នួន ជា ក្នុងទទួលបានការជំនុំជម្រះដោយយុត្តិធម៌។ ដូច្នេះក្រុមមេ ធាវីការពារក្តីស្នើអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលទទួលយកជំហររបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលដំបូង ទាក់ទង នឹងតួនាទីរបស់ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហើយបដិសេធចោលសំណើទាំងស្រុងរបស់សហមេធាវីនាំមុខ និងប្រកាសថា សារណាតបពីសហមេធាវីនាំមុខមិនត្រូវអនុញ្ញាត ឬមិនត្រូវពិចារណានោះទេ។

៦. ក្នុងករណីអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលយល់ឃើញថា សហមេធាវីនាំមុខអាចដាក់សារណាតប នោះ ក្រុមមេធាវីការពារក្តីសូមឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើជាក់លាក់នៅក្នុងសំណើសហមេធាវីនាំមុខ ដូចខាង ក្រោម:

ក. សំណើពីរបស់សហមេធាវីនាំមុខ គឺមានលក្ខណៈផ្ទុយគ្នា។ សហមេធាវីនាំមុខលើក ឡើងថា ពេលវេលាកំណត់សម្រាប់ចម្លើយតបរបស់ខ្លួន ត្រូវចាប់ផ្តើមនៅក្រោយសារ ណាបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី និងសហព្រះរាជអាជ្ញា ត្រូវបានដាក់ជា ភាសាខ្មែរ និងភាសាអង់គ្លេសតែប៉ុណ្ណោះ ដោយសារភាពចាំបាច់ឱ្យមានការចូលរួម យ៉ាងពេញលេញពីសំណាក់មេធាវីតំណាងឱ្យដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីទាំងអស់ “ដែល ភាគច្រើន” ប្រើប្រាស់ភាសាខ្មែរ¹⁵។ បើទោះបីមានការកម្រិតជាក់ស្តែង ក៏សហមេធា វីនាំមុខស្នើសុំដាក់សារណារបស់ខ្លួនតែជាភាសាអង់គ្លេសជាដំបូងដែរ ហើយភាសាខ្មែរ នឹងដាក់តាមក្រោយ ហេតុដូច្នេះសារណា នឹងត្រូវបានដាក់ដោយគ្មានការចូលរួមពេញ លេញពីសំណាក់មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីភាគច្រើន។ ជាសាមញ្ញទៅ សហមេធាវីនាំមុខមិនអាចទទួលបាននូវមធ្យោបាយទាំងពីរនេះទេ។ អាស្រ័យហេតុ

¹⁵ ចំណុចនេះក៏ហាក់ដូចជាផ្ទុយទៅនឹងការដាក់ឯកសាររបស់សហមេធាវីនាំមុខខ្លួនឯង ដែលរាយឈ្មោះមេធាវីអន្តរជាតិពីរដងច្រើន ជាងមេធាវីជាតិ (២០ ទល់ ១០)។

០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក/អ.ជ.ត.ក

នេះក្រុមមេធាវីការពារស្នើសុំអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល អនុញ្ញាតតែសំណើមួយក្នុង
ចំណោមសំណើពីររបស់សហមេធាវីនាំមុខ ។

- ខ. ក្រុមមេធាវីការពារក្តីនឹងត្រូវការពេលវេលាច្រើនថែមទៀត ដើម្បីរៀបចំសវនាការផ្ទាល់
មាត់លើបណ្តឹងសាទុក្ខ ប្រសិនបើខ្លួនត្រូវតែរៀបចំចម្លើយតប មិនត្រឹមតែសារណាតប
របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទេ តែថែមទាំងសារណាតបរបស់សហមេធាវីនាំមុខផងដែរ។
អាស្រ័យហេតុនេះក្រុមមេធាវីការពារក្តីស្នើសុំអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលបន្ថែមពេល
វេលាសម្រាប់ការរៀបចំសវនាការផ្ទាល់មាត់ យ៉ាងហោចណាស់ស្នើនឹងពេលវេលា
កំណត់ដែលផ្តល់ឱ្យសហមេធាវីនាំមុខសម្រាប់ការរៀបចំ និងដាក់សារណាតបរបស់ខ្លួន
ដែរ។

សហមេធាវីការពារក្តី នួន ជា

សុន អរុណ

Victor KOPPE